

LBRISWe know
books

Dupa mai multii ani in care a scris cantece cu trupa lui, McFly, **Tom Fletcher** si-a indreptat atentia catre scrierea de povești. In prezent, este unul dintre cei mai apreciati și cititi autori de carti pentru copii.

Crăciunozaurul a fost cel mai important debut de roman pentru gimnaziu al anului 2016 și s-a numărat printre finaliștii nominalizați la *British Book Award*. De atunci, Tom a scris mai multe romane pentru copii, toate bine clasate, printre care *Crăciunozaurul și Vrăjitoarea Iarnă*, *Scârții și Gașca Pericol*. Tom este autorul popularei serii *Who's in Your Book?* și jumătate din perechea creatoare a seriei *The Dinosaur That Pooped*, din care s-au vândut peste 1,5 milioane de exemplare.

Cărțile lui Tom au fost traduse în peste 30 de limbi până acum. Chiar în timp ce tu citești asta, el își împodobește bradul de Crăciun și speră că o să-ți placă această poveste.

Shane Devries (n. la Adelaide, Australia) este artist digital și ilustrator. Lucrările sale sunt expuse în mod regulat și sunt inspirate mai ales din călătoriile în Africa, Asia și Europa.

TOM FLETCHER

CRĂCIUNOZAUURUL ȘI LISTA OBRAZNICILOR

Ilustrații de Shane Devries

Traducere din engleză
de Iulia Arsintescu**arthur**

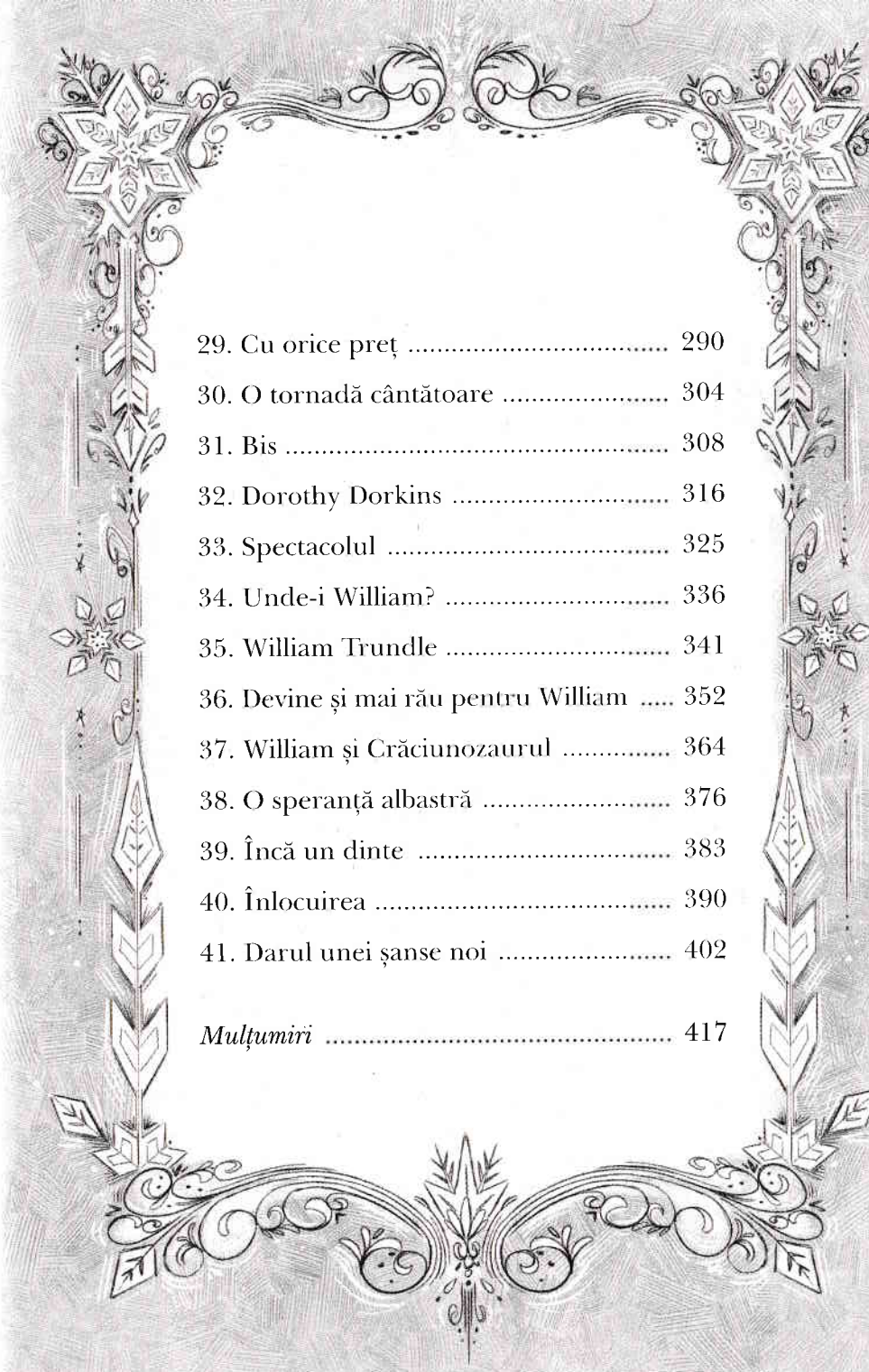


CUPRINS

1. În volumele din seria Crăciunozaurul	1
2. Înapoi la Polul Nord	7
3. Dentist pentru dinozaur	16
4. Reguli încălcate	29
5. Ronnie Nutbog	41
6. Economiiile lui Nutbog	47
7. Bunicuța Nutbog	56
8. Cum e să fii cuminte	66
9. Vândut!	75
10. Cu Adevărat și Întru	
Totul Naspesus	84
11. Un gargui secret	95
12. Fabricantul regal de jucării	106
13. Pasageri regali	116



14. Îndreptarea lucrurilor	133
15. Împărțeață pe întuneric	140
16. Jucătorul3000	152
17. Când totul merge pong	161
18. Rău mă simt, singur zburând	171
19. Crăciunozaurul3000	178
20. Fotbalo-zaurul	186
21. Ping îl recapătă pe pong	193
22. Ella Noying	213
23. Aruncatul mâncării la gunoi	223
24. Verze de Bruxelles	232
25. Ella și spiridușii	243
26. Ferma de Zăpadă	256
27. Caramela	265
28. Gemolina Shine	280



29. Cu orice preț	290
30. O tornadă cântătoare	304
31. Bis	308
32. Dorothy Dorkins	316
33. Spectacolul	325
34. Unde-i William?	336
35. William Trundle	341
36. Devine și mai rău pentru William	352
37. William și Crăciunozaurul	364
38. O speranță albastră	376
39. Încă un dinte	383
40. Înlocuirea	390
41. Darul unei șanse noi	402
<i>Mulțumiri</i>	417



Capitolul unu

**ÎN VOLUMELE DIN SERIA
CRĂCIUNOZAU**

A aflat toată lumea despre Lista obraznicilor și Lista Cuminților, da? Despre evidența secretă a lui Moș Crăciun, pe care o verifică întotdeauna de DOUĂ ori?

Ei bine, în caz că ai trăit toată viața de până acum cu capul îngropat într-o cutie cu betea, hai să ne imaginăm o clipă că ai fost copil cumințel tot anul – știu că s-ar putea să-ți fie greu, dar urmărește-mă puțin –, iar în ziua de Crăciun te trezești în fața darurilor pe care ți le-ai dorit din răspuneri încă de când i-ai scris Moșului: mașinuțe de jucărie, trenuri, jocuri video...

BAM!

Sunt toate acolo, împachetate în mormane de hârtie lucioasă și pline de panglici pe care părinții tăi vor fi nevoiți să le strângă tot restul Crăciunului.

Felicitări, înseamnă că ai reușit să ajungi pe

LISTA CUMINȚILOR!

Imaginează-ți, însă – doar imaginează-ți –, că ai făcut anumite lucruri care ar fi putut împinge pe cineva să creadă că poate *n-ai fost cuminte*. Poate chiar, îndrăznesc să spun... că ai fost *obraznic*?

Ei bine, în acest caz s-ar putea să te trezești în ziua de Crăciun în fața altei priveriști, una foarte neplăcută. Umblă vorba că există copii care primesc bucăți de cărbune în loc de jucării, sau chiar se trezesc cu balegă de ren în ciorapii agățați de cămin (nu mânca de Crăciun stafide trase în ciocolată... crede-mă pe cuvânt). Realitatea e mai crudă, însă. Mult mai crudă. „Ce-ar putea fi mai rău decât balega de ren în ciorap?” mă întreb. Închipuie-ți că te trezești și găsești...

CADOURI IOC.



Aha, se pare că ești pe

LISTA OBRAZNICILOR!

Nu te îngrijora, eu nu te judec. La urma-urmei, nu depinde de mine cine ajunge pe Lista Cuminților și cine ajunge pe Lista Obraznicilor. Eu sunt doar un scriitor care înșiră cuvinte pe hârtie – n-am o asemenea putere. Există însă cineva care, dacă legendele sunt adevărate, te vede când dormi și știe când ești treaz, iar eu bănuiesc că, din moment ce poate face amândouă aceste lucruri, atunci știe fără îndoială dacă ai fost RĂU SAU BUN. Vorbesc, fără îndoială, de grasul însuși, de stăpânul celui mai important dintre anotimpuri, de Domnul Crăciunescu, Moș Nicolae, Marele Bărbos, sau, cum îl vom numi în această carte, de **MOȘ CRĂCIUN**.

Ai crede, poate, că Lista Obraznicilor sau a Cuminților înseamnă doar diferența dintre a primi o grămadă de jucării sau un ciorap plin cu aer curat, dar e ceva **MULT** mai important de-atât. De fapt, însuși viitorul Crăciunului depinde de priceperea copiilor de a deosebi binele de rău, ce-i corect de ce-i greșit, obrăznicia de cumințenie. Vezi tu, dacă pe Lista Cuminților n-ar exista copii cărora Moș



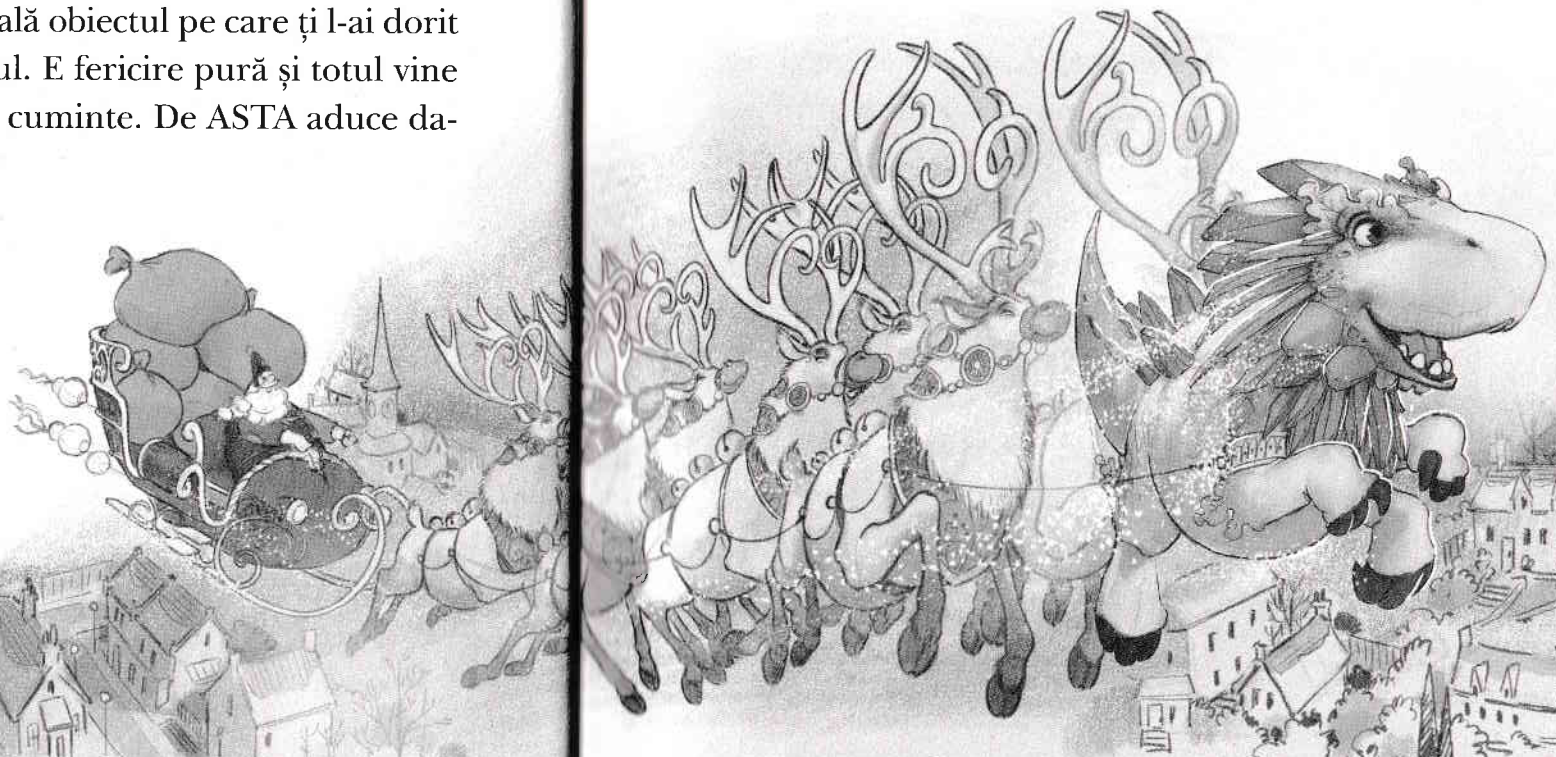
Crăciun să le ducă daruri, Moșul n-ar mai avea de lucru! N-ar mai avea rost, n-am mai avea de ce să credem noi în el. Iar dacă noi nu credem în el, atunci el nu există deloc. Gândește-te numai ce catastrofă ar fi asta pentru Crăciun!

Și nu vorbesc numai despre daruri. Să nu mă înțelegi greșit – Moșului îi place un cadou frumos mai mult decât oricui –, dar nu-i vorba aici despre vreo jucărie.

E vorba despre BUCURIE.

Despre căldura aceea pe care o simți înăuntrul tău când scoți la iveală obiectul pe care ți l-ai dorit cel mai mult tot anul. E fericire pură și totul vine din faptul că ai fost cuminte. De ASTA aduce daruri Moș Crăciun.

Dacă ai citit deja primele două cărți ale Crăciunozaurului, vreau să-și spun ceva: în primul rând, bravo ție, ești sigur pe Lista Cuminților; în al doilea rând, următoarele informații n-o să te ia prin surprindere. Moș Crăciun este un personaj uriaș, fantastic și vesel, cu ochi albaștri ca Oceanul Arctic și barbă albă ca gheața. Locuiește la Polul Nord într-o cabană din lemn de pin dintr-o fermă de zăpadă, acompaniat de niște spiriduși binedispuși care cântă tot timpul. Iar o dată pe an, când duce cadourile de Crăciun, Moșul zboară cu o sanie trasă de opt reni zburători vrăjiți și... hm, sigur



n-am uitat ceva important? GLUMESC! Sigur că da, sania e condusă de o făptură al cărei nume e scris cu litere lucioase pe coperta acestei cărți: unicul și inegalabilul

CRĂCIUNOZAU!

Un dinozaur albăstrui ca gheața, al cărui ou a fost descoperit congelat de către spiridușii Moșului în adâncul minelor de gheață, acum mai multe Crăciunuri.

Crăciunozaurul n-a putut zbura dintotdeauna, dar mulțumită credinței lui Wiliam Trundle, cel mai bun prieten al său, dinozaurul cel special poate goni acum pe cer suficient de repede încât să-l facă și pe cel mai vrăjtit dintre reni să pară Bambi pe un lac înghețat. Așa că în fiecare an când Moș Crăciun duce daruri copiilor de pe Lista Cuminților, Crăciunozaurul e cel care-i deschide calea.

Și uite așa ajungem frumușel de unde am plecat: Lista Obraznicilor și Lista Cuminților. Despre ele e vorba în această carte. Și acum, că am făcut o mică recapitulare, să începem!



Capitolul doi

ÎNAPOI LA POLUL NORD

Această poveste începe în cel mai crăciunesc loc din lume – la Polul Nord. Era întâi decembrie și, sub vârtejul de nuanțe de verde și de albastru ale aurorei boreale, ferma de zăpadă a Moșului se prezenta de parcă ar fi pozat pentru o felicitare de Crăciun. Înăuntrul confortabilei construcții din lemn de pin, Moș Crăciun stătea în camera scrisorilor, la poalele unui brad bătrân și cioturos – de fapt, cel mai bătrân pom de Crăciun din lume – și înmuia o turțiță unsă generos cu unt într-o cană cu cremă de vanilie caldă. *Apropo, dacă n-ai gustat niciodată o turțiță înmuiață în cremă de vanilie, trebuie neapărat să încerci – o să-mi mulțumești!*



ZBANG!

O izbitură puternică în geam l-a făcut pe Moș să tresară, de și-a scăpat un strop mare de cremă galbenă în barba albă.

— Ce paietele mele cu sclipici! a bombănit el, întorcându-se să vadă ce provocase un asemenea zgomot. A, tu ești, Crăciunozaurule! Trebuia să-mi fi dat seama, a zis Moșul, ridicându-se și deschizând fereastra mare cu vitralii ca să-l lase să intre pe camaradul lui dinozaur. Ți-am spus de o sută de ori: faptul că poți zbura nu înseamnă că trebuie să zbori peste tot. Avem uși și la Polul Nord! a chicotit Moș Crăciun și l-a mângâiat ușor pe cap pe Crăciunozaur, în timp ce acesta zbura prin geamul deschis și intra în camera încălzită.

Dinozaurul orbitor de albastru a aterizat cu un bufnet, tropăind cu ghearele translucide pe podeaua de lemn. Și-a scuturat solzii înghețați cum se scutură un câine care tocmai a ieșit din baltă, împrăștiind prin cameră un nor de fulgi.



— Ai grijă la listă!

AI GRIJĂ LA LISTĂ!

a zis Moșul, adăpostind un registru cu aspect deosebit de important de pe biroul lui și ferindu-l să se umple de zăpadă.

Când a auzit pomenindu-se de liste, Crăciunozaurul a țopăit prin cameră ca să arunce o privire nămelor care reușiseră să ajungă în anul acela pe Lista Cumințiilor.

— Nimic din cale afară de interesant, Crăciunel, a zis Moșul, așezându-se înapoi la birou. Cred că în seara asta mă ocup de *cealaltă* listă.

Moș Crăciun a arătat cu un deget plin de unt spre partea de sus a paginii pe care scria cu litere aurii **LISTA OBRAZNICILOR**. Coama de gheață a Crăciunozaurului s-a pleoștit de tristețe.

— Știu, știu, a zis Moșul cu un oftat. Nici mie nu-mi place, dar trebuie verificată o dată acum și



încă o dată în Ajunul Crăciunului. Nu mă întreba de ce o fac de două ori, dar e un cântec în care se spune așa și mi se pare că trebuie să-i dau dreptate.

Crăciunozaurul s-a posomorât și mai tare. Nu suporta să știe că toate numele de pe lista aceea se alegeau cu absolut zero de Crăciun! Și încă mai rău de-atât, nu suporta să vadă cât de mult îl întrista pe Moș Crăciun să citească numele obraznicilor.

— Întâi de toate, e momentul să le cântărim, a zis Moșul agitat, ridicând pe birou un cântar mare și frumos de alamă.

Cântarul era o balanță de modă veche, cu câte un talger de-o parte și de alta: unul dintre ele avea gravat pe suprafața lustruită cuvântul **CUMINȚI**, în timp ce pe talgerul din partea cealaltă era gravat **OBRAZNICI**.

— Cântărirea e prima etapă în verificarea listelor, i-a spus Moș Crăciun Crăciunozaurului, în timp ce echilibra balanța. Și ne arată câți copii au fost obraznici sau cuminți anul ăsta. Dă-mi Lista Cuminților, te rog. E acolo, pe raft. Hai, fuguța!

Crăciunozaurul a zburat până la raftul de bibliotecă, a scos de acolo un registru gros pe cotorul căruia scria cu litere în relief **LISTA CUMINȚILOR** și l-a pus în palmele deschise ale Moșului.



Moșul a pus cu grijă registrul pe talgerul balanței pe care scria *Cuminți*, iar acesta s-a aplecat sub greutatea lui până când aproape că a atins biroul. Pe urmă, Moșul a scos din nou pe birou intimidanta și dolofana Listă a Obraznicilor și și-a trosnit degetele, înainte să întindă registrul voluminos spre celălalt talger al balanței.

— Să nu te îngrijorezi dacă balanța e puțin dezechilibrată. Nu-i niciodată în echilibru perfect încă de la prima cântărire, dar până ajungem la Crăciun, talgerele vor fi frumos aliniate...

BUF!

Balanța s-a aplecat instantaneu înspre partea cu Lista Obraznicilor, până când a ajuns cu totul pe birou și a expediat Lista Cuminților în zbor spre tavan.

— Ho, ho, vai de mine...

a oftat Moș Crăciun, uitându-se în sus la Lista Cuminților, care se legăna într-un echilibru instabil pe talgerul balanței undeva deasupra capului său.

